DE 19921478 A



DEUTSCHES
PATENT- UND
MARKENAMT

- Aktenzeichen:
- ② Anmeldetag:
- Offenlegungstag:
- 199 21 478.6 8. 5. 1999
- 9, 11, 2000

Anmelder:

Continental Teves AG & Co. oHG, 80488 Frankfurt, DF

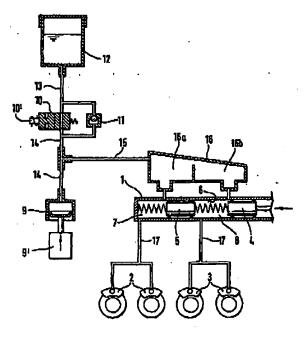
(7) Erfinder:

Feigel, Hans-Jörg, 61191 Rosbach, DE

> DE 195 23 948 A1 DE 44 46 525 A1 DE 41 28 091 A1

Die folgenden Angaben sind den vom Anmelder eingereichten Unterlagen entnomme

- S Hydraulische Bremsanlage
- Gegenstand der Erfindung ist eine hydraulische Bremsanlage für insbesondere Kraftfahrzeuge mit Blockierschutz-, Antriebsschlupfregelungs- und/oder Fahrstabilitätsfunktion. Diese weist in ihrem grundsätzlichen Aufbeu einen Bremszylinder (1) mit angeschlossenen Radbremsen (2, 3), einen Ausgleichsbehähter (12) für den Bremszylinder (1), einen Vordruckerzeuger (9) und ein Sperrventil (10) auf. Um eine wirksame und praktisch spielfreie Betätigung der Radbremsen (2, 3) zu gewährleisten, ist das Sperrventil (10) zwischen dem Ausgleichsbehälter (12) und dem Bremszylinder (1) angeordnet, wobei der Vordruckerzeuger (9) bei geschlossenem Sperrventil (10) den Bremszylinder (1) mit vorgegebenem (Vor-)Druck beaufschlagt.



DE 199 21 478 A 1

1

Beschreibung

Die Erfindung berrifft eine bydraulische Bremsanlage für insbesondere Kraftfahrzeuge mit Blockierschutz-, Antriebsschlupfregelungs- und/oder Pahrstabilitätsfunktion, mit einem Bremszylinder mit angeschlossenen Radbremsen, weiter mit einem Ausgleichsbehälter für den Bremszylinder, einem Vordruckerzeuger, und mit einem Sperrventil. - Der Ausgleichsbehälter oder auch Reservebehälter dient in tiblicher Weise als Speicher für das Hydraubkmedium, regelmä-Big Bremsflüssigkeit. Er gewährleistet den Volumenausgleich innerhalb der bydraulischen Bremsanlage unter verschiedenen Umgebungsbedingungen. Hierzu gehören wechseinde Temperaturen, Bremsbelagverschleiß usw. Gegebenenfalls kann der Ausgleichsbehälter auch als Volumenspeicher für eine hydraulisch betätigte Kupplung dienen. Unter einer Blockierschutzfunktion ist nach allgemeinem Verständnis ein sogenanntes Antiblockiersystem (ABS) zu verstehen, bei welchem im Zuge einer Bremsung der Bremsdruck beim Überschreiten der maximalen Haftungskraft ab- 20 hängig vom Verhalten des zugehörigen Fahrzeugrades geregelt wird. Eine Antriebsschlupfregelungs- und Fahrstabilitäisfunktion hat demgegenüber die Aufgabe, beispielsweise einzelne Radbremsen - unabhängig von einer Bremsung zu betätigen und so für eine Stabilisierung der Antriebsräder 25 (ASR = Antriebsschlupfregelung) oder eine Verbesserung des Fahrverhaltens im Zoge einer Gierunterdrückung (ESP = Elektronisches Stabilitätsprogramm) zu sorgen.

Eine hydraulische Bremsanlage des eingangs beschriebenen Aufbaus ist durch die Deutsche Patentschrift 41 28 091 30 bekannt geworden. Hier ist ein Vordruckerzeuger verwirklicht, welcher im Ausgleichs- bzw. Druckmittelbehälter angeordnet ist. Dabei löst ein elektrisches Signal, welches einen zu hohen Antriebsschlupf anzeigt, die Betänigung des bekannten vordruckerzeugers aus. Dieser wird im Detail 35 mittels Vakrum über eine Vakrumquelle betätigt. Andere Ausgestaltungen greifen an dieser Stelle auch auf einen sogenannten Federspeicher zurück.

Jedenfalls sorgt der Vordruckerzeuger dafür, daß gleichsam eine Vorfüllung der Radhremsen bei einer Antriebsschlupfregelung erfolgt. Im Zuge dieser Vorfüllung bzw. des
Aufbaus des Vordrucks kann eine ebenfalls vorgeschene
Pumpe anlaufen, welche saugseitig über den Bremszylinder
mit dem Ausgleichsbehälter verbunden ist und druckseitig
die Radbremsen beaufschlagt. Mit anderen Worten sorgt der
Vordruckerzeuger für die Überbrückung der Anlaufszeit der
vorgenannten Pumpe, damit im Zuge einer ASR-Regelung
von Beginn an der volle Bremsdruck an den Radbremsen
zur Verfügung steht.

Die vorgenannte Bremsanlage hat sich grundsätzlich be- 50 währt, eröffnet jedoch keine Verbesserung bei einer normalen oder geregelten Bremsung. Hier besteht nach wie vor die Gefahr, daß im Zuge einer (Brems-) Pedalbetängung unangenehme Leerwege überbrückt werden mlissen. Diese lassen sich auf nicht zu vermeidende Anlegewege in den Rad- 55 bremsen und gegebenenfalls Lufteinschlüsse in der gesamten Bremsanlage zurückführen. Polglich ist mit einer Bremswegverlängerung zu rechnen, weil nach einer Pedalbetätigung erst ein bestimmter Leerweg überwunden werden muß, welcher mit kostbarer Zeit und keiner unmittelba- 60 ren Verzögerungswirkung verbunden ist. Auch besteht bel einer ASR-ÆSP-Regelung bei tiefen Temperaturen die Gefahr, daß die vorgenannte Pumpe wegen der erhöhten Durchflußwiderstände nur mit unzureichendem Saugvolumen arbeiten kann. - Hier will die Erfindung insgesamt Ab- 65 hilfe schaffen.

Der Brfindung liegt das technische Problem zu Grunde, eine gattungsgemäße Bremsanlage so weiter zu bilden, daß eine möglichst verzögerungsfreie Wirkung der Radbremsen erreicht wird, und zwar sowohl im Falle einer Bremsung als auch im Zuge einer Antriebsschlupf-oder Fahrstabilitätsregelung.

Zur Lösung dieser Aufgabe schlägt die Erfindung bei einer gattungsgemäßen hydranlischen Bremsanlage der eingangs beschriebenen Ausgestaltung vor, daß das Sperryentil zwischen dem Ausgleichsbehälter und dem Bremszylinder angeordnet ist, und daß der Vordruckerzeuger bei geschlossensm Sperrventil den Bremszylinder mit einem vorgegebonen (Vor-) Druck beaufschlagt. – Im Gegensatz zu der bekannten Lehre nach DE-PS 41 28 091 ist also ein (zusätzliches) Sperrventil verwirklicht, welches eine andere Funktion und topologische Anordnung im Vergleich zu dem dort vorgeschenen Trennventil und Saugschaltventil aufweist. Denn des bekannte Trennventil ist in der vom Bremszylinder zu den Radbremsen führenden Bremsleitung vorgesehen und unterbricht im Falle einer Antriebsschlupfregelung die Bremsleitung. Dafür wird das vorbeschriebene Saugschaltventil in einer Saugleining geöffnet, damit über die Pumpe Bremsfillssigkeit durch den Bremszylinder aus dem Ausgleichsbehälter angesaugt und zu den Radbremsen weitergeleitet werden kann. Ein Sperrventil zwischen Druckmittelbzw. Ausgleichsbehälter und Bremsbehälter ist nicht vorgeschen, weil der vorgenannte Behälter direkt auf den Bremszylinder aufgesetzt ist und in üblicher Weise arbeitet.

Nach bevorzugter Ausgestaltung kann der Bremszylinder zusätzlich einen vorgeschalteten Kammerbehälter, insbesondere Doppelkammerbehälter aufweisen, in welchen der Vordruckerzeuger bei geschlossenem Sperryentil fördert. Dieser Kammerbehälter bzw. Doppelkammerbehälter ist an die zwei Bremskreise bei einer hydraulischen zweikreisbremsanlage in der Weise angepaßt, daß durch den Vordruckerzeuger in beiden (Brems-)Kreisen der erforderliche (gleiche) Vordruck aufgebaut wird. Um eine einwandfreie Betätigung und definierte Druckerzeugung zu ermöglichen, ist der Vordruckerzeuger im allgemeinen als elektrisch oder elektropneumatisch betäpigbare Vordruckpumpe ausgebildet. Auch des Sperrventil ist größteuteils elektrisch oder elektromagnetisch auslösbar, so daß eine einfache und zuverlässige Ansteuerung mittels einer ohnehin vorhandenen und obligatorischen elektronischen Stauer- und Regeleinheit erfolgen kann.

Eine herstellungs- und anwendungstechnisch vorteilhafte Variante ist dadurch gekennzeichnet, daß das Sperrventil · und der Vordruckerzeuger in den Ausgleichsbehälter integriert sind. Im übrigen besteht im Rahmen der Erfindung die Möglichkeit, daß der Kammerbehälter und der Ausgleichsbehälter sowie gegebenenfalls der Vordruckerzeuger und das Sperrventil eine Baugruppe bilden. Folglich lassen sich die vorgenannten Bauelemente Kammerbehälter, Ausgleichsbehälter, Vordruckerzeuger und Sperrventil gleichsam frei innerhalb des Motorraums anordnen, so daß eine große Flexibilität mit Blick auf verschiedene Fahrzeugtypen gegeben ist. Um eine zeitlich exakt definierte (Vor-)Druckerzeugung zu erreichen, kann das Sperrventil durch die Betätigung der Vordruckpumpe bzw. des Vordruckerzeugers geschlossen werden. Die Auslösung bzw. Betätigung von Sperrventil und Vordruckerzeuger erfolgt im allgemeinen in Abhängigkeit von einer Bremspedal- und/oder Fahrpedalbetätigung, und zwar im Rahmen einer Steuerung. Dies wird mit Bezug auf die Figurenbeschreibung noch näher erläutert. Schließlich sieht die Erfindung vor, daß das Sperrventil und/oder der Vordruckerzeuger zeitgesteuert abgeschaltet werden können, wenn zu erwarten ist, daß die Pumpe zur normalen Förderung des Druckmediums bzw. der Bremsflüssigkeit vollständig angelaufen ist und verzögerungsfrei arbeitet. Selbstverständlich läßt sich die hierzu korrespon-

DE 199 21 478 A 1

3

dierende Zeit variieren, z.B. in Abhängigkeit von der Au-Bentemperatur und damit der Viskosität der Bremsfüssigkeit.

Immer wird im Rahmen der Erfindung gewährleistet, daß Anlegewege in den Radbremsen, Spiel im Bremszylinder, 5 Lufteinschlüsse oder dergleichen, einen Leerweg bestimmenden, Faktoren gleichsam ausgeschlossen werden. Hierfür sorgt zum einen das Sperrventil zwischen dem Ausgleichsbehälter und dem Bremszylinder und zum andem der Vordruckerzeuger, welcher bei geschlossenem Sperrventil 10 den Bremszylinder mit einem vorgegebenen Vordruck beaufschlagt. Dies kann sowohl als gleichsam einleitender Vorgang bei einer Bremsung als auch im Zuge der Vordruckerzeugung bei einer Schlupf- oder Fahrstabilitätsregelung erfolgen. Immer ist eine gleichsam direkte Wirkung der 15 Radbremsen gewährleistet.

Im folgenden wird die Erfindung anhand einer lediglich ein Ausführungsbeispiel darstellenden Zeichnung näher erläutert. Die einzige Figur zeigt eine hydfanlische Breinsanlage für ein Kraftfahrzeug mit Blockierschutz-, Antiliebsschlupfregelungs- und/oder Fahrstabilitätsfunktion.

Die dargestellte hydraulische Bremsanlage weist in ihrem grundsätzlichen Aufban einen Bremszylinder 1 mit engeschlossenen Radbremsen 2, 3 auf, die zu jeweils einem Bremskreis gehören. Bei dem Bremszylinder 1 handelt es 25 sich nach dem Ausführungsbeispiel um einen Tandem-Hauptbremszylinder mit Druckstangenkolben 4 und Schwimmkolben 5, Diese beiden Kolben 4, 5 werden in einer Längsbohrung 6 geführt. Nicht dargestellt sind zwei Zentralventile je Kolben 4, 5, welche zur Abdichtung eines 30 zugehörigen Druckraumes 7, 8 mit dem jeweiligen Kolben 5, 4 wechselwirken. Zur Bremsbetätigung wird der Druckstangenkolben 4 in üblicherweise nach links entsprechend dem dargestellten Pfeil verschoben. Der Druckstangenkolben 4 beaufschlagt den Bremskreis mit der Radbremse 3, 35 während die Radbremse 2 im Schwimmkreis von dem Schwimmkolben 5 betätigt wird.

Zum grundsätzlichen Aufbau gehören femer ein Vordruckerzeuger 9 und ein Sperrventil 10. Der Vordruckerzeuger 9 ist als elektrisch oder elektropneumatisch betätigbare 40 Vordruckpumpe 9 mit zugehörigem Antrieb 9 ausgeführt. Das Sperrventil 10 besitzt zu seiner Verstellung eine Sperrventilbetätigung 10', die vorliegend als Elektromagnet ausgebilder ist. Darüber hinaus findet sich noch parallel zum Sperrventil 10 ein Rückschlagventil 11. Dieses Rückschlagventil 11 mag bei einer bestimmten Druckdifferenz zwischen femer vorgeschenem Ausgleichsbehälter 12 und Bremzylinder 1 öffnen. In dem Ausgleichsbehälter 12 ist ein Hydraulikmedium, nach dem Ausgleichsbehälter 15 ist ein Hydraulikmedium, nach dem Ausgleichsbehälter 15 gefüllt.

Zum weiteren Aufbau gehören schließlich noch eine Verbindungsleitung 13 zwischen Ausgleichsbehälter 12 und Sperrventil 10 sowie eine Verbindungsleitung 14 zwischen Sperrventil 10 und vordruckerzeuger bzw. Vordruckpumpe ss 9. Von dieser Verbindungsleitung 14 zweigt T-förmig eine weitere Verbindungsleining 15 zu einem Kammerbehälter 16 ab, welcher dem Bremszylinder 1 vorgeschaltet ist. Dieser Kammerbehälter 16 ist als Doppelkammerbehälter ausgeführt und weist die den beiden beschriebenen Bremskreisen zugeordneten Kammern 16a und 16b auf. Um die Darstellung nicht unnötig zu verkomplizieren, sind die zu den einzelnen Bremskreisen ferner noch gehörigen Aggregate nicht gezeichnet. So ist jeder Bremskreis im Anschluß an den Bremszylinder 1 bzw. eine dortige Bremsleitung 17 so 65 ausgebilder, wie dies in der DB-PS 41 28 091 im Detail beschrieben ist. Im einzelnen finden sich folglich in diesem Bremskreis ein nicht ausdrücklich dargestelltes Trennventil,

ein Saugschaltventil, ein Niederdruckspeichet, eine Pumpe und ein Einlaßventil wie ein Auslaßventil. Auch die Funktionsweise ist so wie dies in der vorgenannten Patentschrift erfährert wird.

Die Vordruckerzeugung nach der vorliegenden Erfindung arbeitet wie folgt. Sollte ein Antriebsschlupf seitens einer nicht gezeigten Steuer-Regeleinheit über Radsensoren an zugehörigen Fahrzeugrädem erfaßt worden sein, so wird das entsprechend abzubremsende Fahrzeugrad bzw. dessen Radbremse 2, 3 mit Bremsdruck beaufschlagt. Dies erfolgt dergestalt, daß die korrespondierenden Bremsheläge zunächst mit Vordruck an zugeordneis Scheiben angelegt werden. Im Detail wird bierzu das Spertyentil 10 elektrisch oder elektromagnetisch betätigt bzw. geschlossen und gleichzeitig die Vordruckpumpe 9 angetrieben. Dies läßt sich dadurch gewährleisten, daß das Spertyentil 10 durch die Betängung der Vordruckpumpe 9 abgespent wird.

dez Vordruckpumpe 9 abgespent wird. Sobald das Spentventil 10 geschlossen ist, arbeitet die Vordruckpumpe 9 folglich direkt auf den Bremszylinder 1 bzw. fördert in den vorgeschalteten Kammerbehälter 16 (und nicht in den Ausgleichsbehälter 12). Folglich wird der Bremszylinder 1 bei geschlossenem Sperryentil 10 mit einam vorgegebenem (Vor-)Druck beaufschlagt. Dieser Vordruck wird in erster Näherung konstant bemessen und ist vom Füllvolumen unabhängig, so daß die Bremsbeläge der anzusteueroden Radbremse 2.3 – unabhängig von der Ausgestaltung der Bremsanlage im ganzen - einwandfrei an die korrespondierenden Scheiben angelegt werden und bereits für eine (leichte) Abbremsung des zugehörigen Fahrzeugrades sorgen. Dies geschieht so lange, his die nicht dargestellte Pumpe im Anschluß an die Bremsleitung 17 angelaufen ist und Bremsflüssigkeit aus dem Ausgleichsbehälter 12 zu der bzw. den Radhremsen 2, 3 fördert. Damit dies geschehen kann, wird nach der vorbeschriebenen Phase der Vordruckerzeugung das Spenventil 10 auf Durchiaß geschaltet und gleichzeitig die Vordruckpumpe 9 abgeschaltet, so daß Bremsflüssigkeit ungehindert vom Ausgleichsbehälter 12 über den Kammerbehälter 16, den Bremszylinder 1 schließlich zu den Radbremsen 2, 3 gelangt.

Um dies zu erreichen, kann der aufgebaute Vordruck zeitgesteuert abgeschaltet werden, das heißt die Vordruckpumpe 9 bzw. deren Antrieb 9, schaltet sich nach einer bestimmten Zeit ab und gleichzeitig wird das Sperrventil 10 geoffnet. Diese Zeit ist natürlich so bemessen, daß in jedem Fall die-Pumpe zur Förderung der Bremsflüssigkeit aus dem Ausgleichsbehälter 12 in die Radbremsen 2, 3 genügend Druck aufgebaut hat, Die Ansteuerung der Vordruckpumpe 9 und/oder des Sperrventiles 10 läßt sich im Rahmen der beschriebenen Antriebsschlupfregelung alternativ oder zusätzlich aus der Fahrpedalbetätigung ableiten. Je stärker ein Pahrpedal bzw. Gaspedal durchgedrückt wird, desto eber ist mit einem auftretenden Antriebsschlupf zu rechnen, so daß in Abhängigkeit von dieser Fahrpedalbetätigung die Bremsbeläge bzw. Bremsklötze - beaufschlagt durch den Vordruck gleichsam vorbeugend an die Bremsscheiben angelegt werden können, so daß im Rahmen einer anschließenden Antriebsschlupfregelung ein verzögerungsfreies Abbremsen des jeweils durchdrehenden Fahrzeugrades gelingt.

Vergleichbar wird bei einer normalen Bremsbetänigung gearbeitet. So kann hier in Abhängigkeit von der Bremspedalbetänigung und einer gegebenenfalls zu erwartenden ABS-Bremsung Vordruck in der gesamten Bremsanlage aufgebaut werden, in dem die Vordruckpumpe 9 und das Sperrventil 10 in Abhängigkeit von dieser Bremspedalbetätigung gesteuert werden. Folglich wird eine gleichsam Leerwegüberbrückung der Bremsanlage zur Verfügung gestellt, weil die Radbremsen durch den aufgebauten Vordruck praktisch vorgespannt werden. Sollte es zu einer ABS-Regelung

DE 199 21 478 A 1

4

kommen, kann dies in allgemein bekannter Art und Weise erfolgen, indem Druck von dem jeweils blockierenden Pahrzeugrad abgelassen wird und zugehörige Bremsflüssigkeit in den Ausgangsbehälter 12 zurückgefördert wird. Jedenfalls erlaubt die Erfindung eine praktisch verzögerungsfreie Bremsenbetätigung einerseits bei einer Fahrdynamikregelung, anderetseits bei einer Blockierschutztegelung. – Selbstverständlich liegt es im Rahmen der Erfindung, neben der Fahrpedal- und/oder Bremspedalbetätigung weitzre, die Fahrdynamik beeinflussende Faktoren wie Fahrzeugge- 10 schwindigkeit, -verzögerung, Radschlupf, Giermoment etc. für die Vordruckerzeugung anszuwerten. Auch eine Temperaturmessung ist denkbar, um ggf. Viskositätsveränderungen der Bremsflüssigkeit ausgleichen zu können.

Um unterschiedlichen Einbaubedingungen Rechnung zu 15 tragen, können das Sperrventil 10 und die Vordruckpumpe 9 im Ausgangsbehälter 12 integriert sein. In diesen Zusammenhang besteht die Möglichkeit, das Sperrventil 10 und/ oder die Vordruckpumpe 9 in eine ohnehin vorgeschene Verschraubung des Ausgleichsbehälters 12 einzubauen. Auch 20 können der Doppelkammerbehälter 16 und der Ausgleichsbehälter 12 in einem Bauteil zusammengefaßt werden, Schließlich können Vordruckpumpe 9, Sperrventil 10, Doppelkammerbehälter 16 und Ausgleichsbehälter 12 eine Baugruppe bilden. Immer wird ein gleichmäßiger Druckaufbau 25 im vom Druckstangenkolben 4 beaufschlagten Druckraum 8 sowie im vom Schwimmkolben 5 beaufschlagten Druckmumes 7 erreicht. Dies alles gelingt mit einer relativ einfach und mit niedriger Leistung arbeitenden Vordruckpumpe 9, so daß ein übermäßiger Energieverzehr und eine übergroße 30 Gewichtszunahme - im Vergleich zu einer Ansgesteltung ohne Vordruckerzeugung - vermieden werden,

Patentansprüche

1. Hydraulische Bremsanlage für insbesondere Kraftfahrzeuge mit Blockierschutz-, Anthebsschlindtregehings- und/oder Pahrstabilitätsfunktion, mit einem
Bremszylinder (1) mit angeschlossenen Radbremsen
(2, 3), ferner mit einem Ausgleichsbehälter (12) für den
Bremszylinder (1), weiter mit einem Vordruckerzeuger
(9), und mit einem Sperrventil (10), dadurch gekennzeichnet, daß das Sperrventil (10) zwischen dem Ausgleichsbehälter (12) und dem Bremszylinder (1) angeordnet ist, und daß der Vordruckerzeuger (9) bei geschlossenem Sperrventil (10) den Bremszylinder (1)
mit einem vorgegeben Druck beaufschlagt.

2. Hydraulische Bremsenlage nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, daß der Bremszylinder (1) einen vorgeschalteten Kammerbehälter (16) aufweist, in welchen der Vordruckerzeuger (9) bei geschlossenem Sperrventil (10) fördert.

3. Hydraulische Bremsanlagen nach Anspruch 1 oder 2, da durch gekennzeichnet, daß der Vordruckerzeuger (9) als elektrisch oder elektropneumatisch betätigbare 55 Vordruckpumpe (9) ausgebildet ist.

4. Hydraulische Bremsanlage nach einem der Ansprüche 1 bis 3, dadurch gekennzeichnet, daß das Sperventil (10) elektrisch oder elektromagnetisch betätigbar ist.
5. Hydraulische Bremsanlage nach einem der Ansprüche 1 bis 4, dadurch gekennzeichnet, daß das Sperventil (10) und der Vordruckerzeuger (9) in den Ausgleichsbehälter (12) integriert sind.

6. Hydraulische Bremsanlage nach einem der Ansprüche 1 bis 5, dadurch gekennzeichnet, daß der Kammerbehälter (16) als Doppelkammerbehälter (163 4 6b) ausgeführt ist.

7. Hydraulische Bremsanlage nach einem der Ansprü-

che 1 bis 6, dadurch gekennzeichnet, daß der Kammerbehälter (16) und der Ausgleichsbehälter (12) sowie gegebenenfalls der Vordruckerzeuger (9) und das Sperrventil (10) eine Baugruppe bilden.

Hydraulische Bremsanlage nach einem der Ansprüche 1 bis 7, dadurch gekennzeichnet, daß des Sperrventil (10) durch die Betätigung des Verdruckerzengers (9)

geschlossen wird,

9. Hydraulische Bremsanlage nach einem der Ansprüche 1 bis 8, dadurch gekennzeichnet, daß das Sperrventil (10) und der Vordruckerzeuger (9) in Abhängigkeit von einer Bremspedalbetätigung und/oder Fahrpedalbetätigung gesteuert werden.

10. Hydraulische Bremsanlagen nach einem der Ansprüche 1 bis 9, dadurch gekennzeichnet, daß das Spervenul (10) und/oder der Vordruckerzeuger (9) zeitgesteuert abgeschaltet werden.

Hierzu 1 Scite(n) Zeichnungen

ZEICHNUNGEN SEITE 1

Nummer: Int, Cl.⁷; Offenlegungstag: DE 189 21 478 A1 8 60 T 8/44 9. November 2000

